

Inhalt

Moderne (1917 - 1949)

Lu Xun 鲁迅 (1881 - 1936)

Xiaopinwen de weiji 小品文的危机 (Die Krise des freien Essays)	1
Fengzheng - "Yecai" zhi jiu 风筝—《野草》之九 (Der Drachen - das neunte Kapitel von <i>Wilde Gräser</i>).....	5

Zhou Zuoren 周作人 (1885 - 1967)

Meiwen 美文 (Der schöngeistige Essay).....	8
Guxiang de yecai 故乡的野菜 (Wildgemüse meiner Heimat)	10

Xu Dishan 许地山 (1893 - 1941)

Luohuasheng 落花生 (Erdnüsse)	13
----------------------------------	----

Yu Dafu 郁达夫 (1896 - 1945)

Fangyan ji jing 方岩纪静 (Die Stille des Fangbergs)	15
---	----

Zhu Ziqing 朱自清 (1898 - 1948)

Hetang yue se 荷塘月色 (Der Mondschein auf dem Lotosteich)	21
Beiyinq 背影 (Die Rückenansicht).....	24

Bing Xin 冰心 (1900 - 1999)

Wangshi (yi) 往事(一) (Vergangenes (Teil 1)) [Auszüge].....	27
Tongxun shi 通讯十 (Brief an die Kinder Nr. 10)	33
Xia 霞 (Abendrot)	38

Gegenwart (1949 - heute)**Ba Jin 巴金 (1904 - 2005)**

Niao de tiantang 鸟的天堂 (Das Vogelparadies)	40
Yi Lu Xun xiansheng 忆鲁迅先生 (Erinnerung an Herrn Lu Xun)	43
Duli sikao 独立思考 (Unabhängig denken)	47
Xiao gou Baodi 小狗包弟 (Der kleine Hund Baodi)	49

Qian Zhongshu 钱钟书 (1910 - 1998)

Chuang 窗 (Fenster)	54
--------------------------	----

Yang Shuo 杨朔 (1913 - 1968)

Chahua fu 茶花赋 (Loblied auf die Kamelie)	59
Lizhi mi 荔枝蜜 (Honig von Litschipflaumen)	62

Sun Li 孙犁 (geb. 1913)

Baozhi de gushi 报纸的故事 (Eine Zeitungsgeschichte)	65
---	----

Wang Zengqi 汪曾祺 (1920 - 1997)

Xunchang chahua 寻常茶话 (Rund um den Tee).....	69
Kunming de yu 昆明的雨 (Der Regen in Kunming).....	76

Yu Guangzhong 余光中 (geb. 1928)

Tingting na leng yu 听听那冷雨 (Dem kalten Regen lauschen)	81
Lang lai le 狼来了 (Die Wölfe kommen)	91

Wang Meng 王蒙 (geb. 1934)

Luo ye 落叶 (Blätterfall)	96
Suzhou fu 苏州赋 (Loblied auf Suzhou)	98

Zhang Jie 张洁 (geb. 1937)

Jian maisui 拣麦穗 (Weizenährenlese).....	102
--	-----

Liu Zaifu 刘再复 (geb. 1941)

Si de qi shi de luo ye 死得其时的落叶 (Herbstlaub).....	106
--	-----

Xue Erkang 薛尔康 (geb. 1947)

Beiguo qiuye 北国秋叶 (Herbstblätter Nordchinas).....	108
---	-----

Ye Meng 叶梦 (geb. 1950)

Xiunüshan 羞女山 (Der Berg der Schamhaften Frau).....	112
--	-----

<u>Inhalt</u>	x
Jia Pingwa 贾平凹 (geb. 1953)	
Du shan 读山 (Den Berg lesen).....	118
Yueji 月迹 (Mondspuren).....	122
Qin qiang 秦腔 (Shaanxi-Oper)	125
Luo ye 落叶 (Blätter im Wechsel der Jahreszeiten).....	134
 Si Yu 斯妤 (geb. 1954)	
Mengyan 梦魇 (Der Alp)	136
 Anmerkung des Übersetzers	 141
Quellennachweis	141